

Art des Fahrzeuges

Landw. Arbeitskarren  
(Ausnahmefahrzeug) \*)

Fabrikmarke

F A H R

Typ

M 1302 HS Hydromat

ZUSATZKARTE

CH 5252 27

Hersteller KLOECKNER-HUMBOLDT-DEUTZ AG, Zweigniederlassung Fahr, Lauingen (D)  
 Erkennungsmerkmale "M 1302 HS Hydromat" auf Hersteller-Plakette  
 "2111" Vorziffer zu Fahrgestell-Nr.  
 Herstellerplakette rechts, vorn oben an Plattform  
 Fahrgestellnummer rechts, vorn oben auf Längsträger, hinter Vorderradhalterung  
 Motorkennzeichen "BF6L 913" auf Block unter Anlasser und oben auf Lüftergehäuse (angenietete Plaketten)  
 Hauptimporteur BUCHER-GUYER AG, Maschinenfabrik, 8166 Niederweningen  
 Geprüftes Fahrzeug 2111-002598

**Fahrgestell**  
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4  
 Lenkung hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe, auf HR  
 Getriebe hydrostatischer Antrieb  
 Anzahl Gänge stufenlos Achsantrieb auf Vorderräder  
 Betriebsbremse **\*\***) hydrostatischer Antrieb  
 Hilfsbremse mechanisch, Innenbacken, auf die Vorderräder  
 Feststellbremse wie Hilfsbremse, Stockhebel  
 Dauerbremse ---  
 2-Kreis-Kontrolle ---

**Motor**  
 Marke DEUTZ Typ BF6L 913  
 Bauart Reihe Takte 4  
 Treibstoff D Lage Mitte oben  
 Kühlung Luft Anzahl Zylinder 6  
 Bohrung 102 Hub 125  
 Hubraum 6125 Steuer-PS 31,19  
 Leistungs-kW 118 bei U/min 2500  
 PS 160 DIN  
 Standmessung 80 dB/A bei U/min 1875 x)  
 Schalldämpfer 1 Topf 580 x 213 x 117 mm  
 Abgasprüfung Bacharach= 5,0/SZ= 2,0 bei 2420 U/min  
 Entstörung ---

**Karosserie** Mährescher (ohne Mähwerk)  
 Anzahl Türen --- Geschw. Messer ---  
 Sicherheitsgurten --- Rückspiegel links/rechts  
 Unterlegkeil 1/530x220x320mm Zugvorrichtung H=Stecknagel  
 Diebstahlsicherung ---  
 Anzahl Plätze t 1 v M h  
 Masse innen aussen  
 Länge 7600 Achsabstand 4450  
 Breite \*) 3100 Doppelachse v h  
 Höhe 3900 Spurweite v 2500 h 2120  
 Ueberhang s --- Spurweite v ---  
v 1550 h ---  
h 1600 Spurbreite l 17700 r 18000  
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile ---

**Gewichte** vorn hinten total  
 Leergewicht 5600 3200 8800 +)  
 Nutzlast (Leergewicht ohne Mähwerk) ---  
 Gesamtgewicht 8800  
 Fabrikgarantie 7700 3200 10200  
 Reifengrösse 23.1/18-26 12.5-18 (Varianten  
 Ply / bar 12 / 1,75 8 / 2,0 vgl. Bemerkungen)  
 Tragkraft 8440 3580  
 für V max 25 25  
 Garantierte Anhängelast gebremst ---  
 Garantierte Anhängelast ungebremst ---  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht ---  
 Geprüfte Anhängelast ---  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 19 km/h  
 Höchstgeschwindigkeit gemessen 21 km/h

Ausrüstung  
 Fernlichter  
 Abblendlichter HELLA K 21073 §)  
 Standlichter A (E) §)  
 Schlusslichter R (E)  
 Bremslichter  
 Richtungsblinker v V= s 4 (E) §)h 2a (E)  
 Rückstrahler v s I (E) h I (E)  
 Markierlichter v s h  
 Zusätzliche Lichter Gefahrenlicht: BOSCH-EISEMANN CH 1 0880 01/02  
 Kontroll-Nr.-Beleuchtung  
 Scheibenwischer mit/ohne Waschanlage  
 Warnvorrichtungen HELLA el 20011  
 oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Landw. Arbeitskarren (Ausnahmefahrzeug)  
 Marke und Typ F A H R M 1302 HS Hydromat  
 Typenscheinnummer CH 5 2 5 2 2 7  
 Karosserie Mährescher  
 Plätze total 1 vorn  
 Leergewicht 8800 Treibstoff D  
 Nutzlast --- Steuer-PS 31,19  
 Gesamtgewicht Hubraum 6125

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- x) Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt 21 km/h = 85,5 dB/A
- \* ) Art der Ausnahme : Breite 3100 mm.
- \*\* ) Zusätzliche Bremse : Federspeicher nicht abstufbar, elektro-hydraulisch, Innenbacken, auf die Vorderräder wirkend, Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung. Betriebsdruck über separaten Oelmotor, Notlösevorrichtung mit Handpumpe, vom Fahrersitz aus bedienbar; mech. Lösevorrichtung= durch Verstellen der Bremsschlüssel.
- + ) Immatrikulation als Mährescher mit Maispflücker "Marke Geringhoff" siehe Zusatzkarte I.
- § ) Ausrüstung : Höhe der Abblend-, Standlichter und Richtungsblinker vorn technisch bedingt.

Eintrag im Fahrzeugausweis :

- 101 - 1 Plombe an Vollastanschlagschraube.
- 115 - Gelblicht erforderlich.
- 125 - Sonderbewilligung erforderlich.
- 136 - Führerausweis Kategorie "F" erforderlich.
- 137 - gelb/schwarze Markierung an Frontabdeckung sowie hinten an beiden Beleuchtungsträgern.
- 138 - Förderkanal muss mit Abdeckblech geschützt sein.
- 139 - Mähtisch muss separat transportiert werden.
- 141 - Einstiegstreppe muss hochgeklappt und gesichert sein, Entleerungsrohr muss eingeschwenkt und gesichert sein.
- Korntank muss entleert sein.

Ort und Datum der Prüfung

Niederweningen, 9.7.79. / Yverdon, 27.6.1980

Eidg. Typenprüfstelle

Landw.  
Arbeitskarren  
(Ausnahmefz.) \*)

F A H R

M 1302 HS Hydromat

CH 5 2 5 2 2 7

Z U S A T Z K A R T E I.

Ausführung mit Maispflücker "Marke Geringhoff"

\*) Art der Ausnahmen : Breite 3100 mm / Abstand ab Lenkrad nach vorn 3980 mm /  
Länge 10400 mm.

Abmessungen : Länge 10400 mm / Ueberhang vorn 4350 mm.

Leergewichte : V= 7700 kg / H= 2500 kg / Total= 10200 kg.

Ausrüstung : Blinker vorn = 1 (E).  
Markierl. = A (E).

Eintrag im Fahrzeugausweis :

101 - 1 Plombe an Vollastanschlagschraube.

104 - Seitenblickspiegel erforderlich.

115 - Gelblicht erforderlich.

125 - Sonderbewilligung erforderlich.

136 - Führerausweis Kategorie "F" erforderlich.

137 - gelb/schwarze Markierung auf Schutz der Abteilspitzen sowie hinten an  
beiden Beleuchtungsträgern.

138 - Schutzvorrichtung über Abteilspitzen mit Standlichter und Blinker erforderl.

141 - Maispflücker muss mit Abstützung von ca. 550 mm mechanisch gesichert sein,  
Einstiegstreppe muss hochgeklappt und gesichert sein, Entleerungsrohr muss  
eingeschwenkt und gesichert sein.

- Korntank muss entleert sein.